SECTORUL 3 BUCUREŞTI

DIRECTIA GENERALA IMPOZITE SI TAXE LOCALE

337943/24.09.2021

Adresa de corespondenta: Str. Campia Libertatii Nr.36, Sector 3 030373, Bucuresti

www.ditl3.ro

Sediul central. Str. Sfanta Vineri nr.32, sector 3, Bucureşti
www.ditl3.ro
telefon (004 021) 327 51 45
fax (004 021) 327 51 46
e-mail relatii@ditl3.ro

Punct de lucru : Str. Campia Libertatii Nr.36, Sector 3, 030373, Bucuresti
Serviciul Gestiune Amenzi, Dosare Fiscale, Achizitii si Logistica

CONTRACT DE SERVICII
nr. 20 din 24.09.2021

1. Preambul

În temeiul Legii nr. 98/2016 privind achiziţiile publice şi a prevederilor Hotărârii nr. 395/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziţie publică/acordului-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achiziţiile publice s-a încheiat prezentul contract de servicii.

2. Părţile contractante

Între:

Direcţia Generală Impozite şi Taxe Locale Sector 3, cu sediul în Bucureşti, str. Sfânta Vineri, nr. 32, sector 3, telefon 021/341.17.60, fax 021/340.51.59, codul fiscal 41585182, cont bancar nr. RO98TREZ70320A470300XXXX deschis la Trezoreria Sector 3, reprezentată prin **dl Ilie Petre Iulian, funcţia Director General**, în calitate de **Achizitor**,

şi

S.C. Industrial Software S.R.L. cu sediul în Sibiu, Piaţa Unirii, Nr. 4, telefon: 0269-220426, fax 0269-210559, număr de înregistrare Registrul Comerţului J32/145/1998, cod fiscal RO10329907, cont RO89TREZ5765069XXX002662, deschis la Trezoreria Sibiu, reprezentată prin [redacted] funcţia **Director Comercial** în calitate de Prestator, a intervenit prezentul contract.

3. Definiţii

În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretaţi astfel:

a) contract – actul juridic care reprezintă acordul de voinţă al celor două părţi încheiat între o autoritate contractantă, în calitate de achizitor, şi un operator economic, în calitate de prestator.

b) achizitor şi prestator – părţile contractante, astfel cum sunt acestea denumite în prezentul contract.

c) preţul contractului – preţul plătibil prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală şi corespunzătoare a tuturor obligaţiilor asumate prin contract.

d) servicii – activităţi a căror prestare face obiectul contractului.

e) produse – echipamente, maşinile, utilajele, piesele de schimb şi orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract şi pe care prestatorul are obligaţia de a le furniza aferent serviciilor prestate conform contractului.

f) standarde – standardele, reglementările tehnice, sau altele asemenea prevăzute în caietul de sarcini şi în

Datele dumneavoastra personale sunt prelucrate de Directia Generala Impozite si Taxe Locale Sector 3 in conformitate cu Regulamentul Uniunii Europene 2016/679 in scopul indeplinirii atributiilor legale. Datele pot fi dezvaluite unor terti in baza unui temei legal justificat. Va puteti exercita drepturile prevazute in Regulamentul UE 2016/679, printr-o cerere scrisa, semnata si datata, transmisa pe adresa Directiei Generale Impozite si Taxe Locale Sector 3.

Sediul central. Str. Sfanta Vineri nr.32, sector 3, Bucureşti
www.ditl3.ro
telefon (004 021) 327 51 45
fax (004 021) 327 51 46
e-mail relatii@ditl3.ro

propunerea tehnică .

g) forţă majoră – un eveniment mai presus de controlul părţilor, care nu se datorează greşelii sau vinii acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului şi care face imposibilă executarea şi respectiv îndeplinirea contractului . Sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluţii, incendii, inundaţii sau orice alte catastrofe naturale, restricţii apărute ca urmare a unei carantine, embargo, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunţiativă. Nu este considerat forţă majoră un eveniment asemenea celor de mai sus, care, fără a crea o imposibilitate de executare face extrem de costisitoare executarea obligaţiilor uneia din părţi.

h) zi – zi calendaristică; an – 365 de zile.

4. Interpretare

4.1. În prezentul contract, cu excepţia unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural şi vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

4.2. Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

Clauze obligatorii

5. Obiectul principal al contractului

5.1. Prestatorul se obligă să presteze ***servicii de extindere a licenţelor proprii DGITL Sector 3 pentru scanare şi arhivare electronică (licenţe scanare ABBYY FineReader- extindere la 2 mil pagini şi SMUA valabile până la data de 30.04.2022)*** în perioada convenită şi în conformitate cu obligaţiile asumate prin prezentul contract.

5.2. Achizitorul se obligă să plătească preţul convenit în prezentul contract pentru serviciile furnizate.

6. Preţul contractului

6.1. Preţul convenit pentru îndeplinirea contractului, plătibil prestatorului de catre achizitor, este de 54.351,00 lei fără T.V.A., respectiv **64.677,69 lei cu T.V.A.**

7. Durata contractului

7.1. Prezentul contract intră în vigoare la data semnării şi încetează la data la care au fost îndeplinite de către prestator toate obligaţiile prevăzute de prezentul contract

8. Documentele contractului

8.1. Documentele rezentului contract sunt:

a) Anexa 1 - Reprezentanţi împuterniciţi ai Direcţiei Generale Impozite şi Taxe Locale Sector 3 şi reprezentanţi autorizaţi ai S.C. Industrial Software S.R.L.

b) Oferta tehnică şi financiară nr. 678/22.04.2021 înregistrată la DGITL Sector 3 cu nr. 171452/22.04.2021

Datele dumneavoastra personale sunt prelucrate de Directia Generala Impozite si Taxe Locale Sector 3 in conformitate cu Regulamentul Uniunii Europene 2016/679 in scopul indeplinirii atributiilor legale. Datele pot fi dezvaluite unor terti in baza unui temei legal justificat. Va puteti exercita drepturile prevazute in Regulamentul UE 2016/679, printr-o cerere scrisa, semnata si datata, transmisa pe adresa Directiei Generale Impozite si Taxe Locale Sector 3.

Sediul central. Str. Sfanta Vineri nr.32, sector 3, Bucureşti
www.ditl3.ro
telefon (004 021) 327 51 45
fax (004 021) 327 51 46
e-mail relatii@ditl3.ro

c) Acord privind prelucrarea datelor cu caracter personal

9. Standarde

9.1. Serviciile furnizate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către prestator.

10. Caracterul confidenţial al contractului

10.1. O parte contractantă nu are dreptul, fără acordul scris al celeilalte părţi:

a) de a face cunoscut contractul sau orice prevedere a acestuia unei terţe părţi, în afara acelor persoane implicate în îndeplinirea contractului.

b) de a utiliza informaţiile şi documentele obţinute sau la care are acces în perioada de derulare a contractului, în alt scop decât acela de a-şi îndeplini obligaţiile contractuale.

Dezvăluirea oricărei informaţii faţă de persoanele implicate în îndeplinirea contractului se va face confidenţial şi se va extinde numai asupra acelor informaţii necesare în vederea îndeplinirii contractului.

10.2. O parte contractantă va fi exonerată de răspunderea pentru dezvăluirea de informaţii referitoare la contract dacă:

a) informaţia era cunoscută părţii contractante înainte ca ea să fi fost primită de la cealaltă parte contractantă;

b) informaţia a fost dezvăluită după ce a fost obţinut acordul scris al celeilalte părţi contractante pentru asemenea dezvăluire;

c) partea contractantă a fost obligată în mod legal să dezvăluie informaţia.

11. Obligaţiile principale ale prestatorului

11.1. Prestatorul are obligaţia de a presta serviciile solicitate de către achizitor.

11.2. Prestatorul va asigura upgrad-ul licentelor prentru scanare si arhivare electronica

11.3. Prestatorul are obligaţia de a supraveghea prestarea serviciilor, de a asigura resursele umane, materialele, instalaţiile, echipamentele şi alte asemenea, fie de natură provizorie, fie definitivă.

11.4. Prestatorul este pe deplin responsabil pentru prestarea serviciilor solicitate prin actualul contract. Totodată este răspunzător pentru siguranţa tuturor operaţiunilor şi metodelor de prestare utilizate, cat şi pentru calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

12. Obligaţiile principale ale achizitorului

12.1. Achizitorul are obligaţia de a pune la dispoziţie prestatorului orice facilităţi şi/sau informaţii pe care acesta le consideră necesare pentru îndeplinirea prezentului contract.

12.2. Achizitorul se obligă să recepţioneze, potrivit clauzei 14, serviciile furnizate în termenul convenit.

12.3. Achizitorul se obligă să plătească preţul către prestator în termen de 30 (treizeci) de zile de la emiterea facturii de către acesta.

Datele dumneavoastra personale sunt prelucrate de Directia Generala Impozite si Taxe Locale Sector 3 in conformitate cu Regulamentul Uniunii Europene 2016/679 in scopul indeplinirii atributiilor legale. Datele pot fi dezvaluite unor terti in baza unui temei legal justificat. Va puteti exercita drepturile prevazute in Regulamentul UE 2016/679, printr-o cerere scrisa, semnata si datata, transmisa pe adresa Directiei Generale Impozite si Taxe Locale Sector 3.

Sediul central. Str. Sfanta Vineri nr.32,
sector 3, București
www.ditl3.ro
telefon (004 021) 327 51 45
fax (004 021) 327 51 46
e-mail relatii@ditl3.ro

12.4. Dacă achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 (treizeci) de zile de la expirarea perioadei prevăzute convenite, prestatorul are dreptul de a sista prestarea serviciilor şi de a beneficia de reactualizarea sumei de plată la nivelul corespunzător zilei de efectuare a plaţii. Imediat ce achizitorul onorează factura, prestatorul va relua prestarea serviciilor în cel mai scurt timp posibil.

13. Sancţiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligaţiilor.

13.1. Penalităţi, daune-interese

13.1.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reuşeşte să îşi îndeplinească obligaţiile asumate prin contract, achizitorul are dreptul de a deduce din preţul contractului, ca majorari, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,1% pe fiecare zi de întârziere din preţul serviciului solicitat.

13.1.2. În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 28 zile de la expirarea datei prevăzute la clauza 12.3, atunci acesta are obligaţia de a plăti ca penalităţi, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,1% pe fiecare zi de întârziere din plata neefectuată.

13.2. Rezilierea contractului

13.2.1. Nerespectarea obligaţiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părţi, în mod culpabil şi repetat, dă dreptul părţii lezate de a considera contractul de drept reziliat şi de a pretinde plata de daune-interese.

13.2.2. Achizitorul îşi rezervă dreptul de a denunţa unilateral contractul de prestare servicii la apariţia unor circumstanţe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului şi care conduc la modificarea clauzelor contractuale în aşa măsură încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public.

13.2.3. În cazurile prevăzute la clauza 13.2.2 prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunţării unilaterale a contractului.

13.2.4. Achizitorul îşi rezervă dreptul de a renunţa oricând la contract, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, cu minim 60 zile inainte de data la care se doreste rezilierea, fără nici o compensaţie, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiţia ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acţiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunţării unilaterale a contractului.

14. Recepţie şi verificări

14.1. Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu cerinţele solicitate.

14.2. Testarea şi recepţia serviciului de catre achizitor se va face prin semnarea facturii si a procesului verbal de receptie.

14.3. Achizitorul are obligaţia de a notifica, în scris, prestatorului, identitatea reprezentanţilor săi împuterniciţi

Datele dumneavoastra personale sunt prelucrate de Directia Generala Impozite si Taxe Locale Sector 3 in conformitate cu Regulamentul Uniunii Europene 2016/679 in scopul indeplinirii atributiilor legale. Datele pot fi dezvaluite unor terti in baza unui temei legal justificat. Va puteti exercita drepturile prevazute in Regulamentul UE 2016/679, printr-o cerere scrisa, semnata si datata, transmisa pe adresa Directiei Generale Impozite si Taxe Locale Sector 3.

Sediul central. Str. Sfanta Vineri nr.32, sector 3, București
www.ditl3.ro
telefon (004 021) 327 51 45
fax (004 021) 327 51 46
e-mail relatii@ditl3.ro

pentru efectuarea recepţiei.

15. Începere, finalizare, întârziere şi sistare

15.1.1 Prestatorul are obligaţia de a începe prestarea serviciilor în timpul cel mai scurt posibil de la semnarea contractului.

15.1.2 În cazul în care prestatorul suferă întârzieri datorate în exclusivitate achizitorului, părţile vor stabili de comun acord prelungirea perioadei de prestare a serviciului.

15.2.1. Serviciile prestate în baza contractului sau, dacă este cazul, oricare fază a acestora, trebuie finalizate în termenul convenit între părţi.

15.2.2 În cazul în care:

a) orice motive de întârziere, ce nu se datorează prestatorului;

sau

b) alte circumstanţe neobisnuite susceptibile de a surveni, altfel decât prin încalcarea contractului de către prestator ;

îndreptăţesc prestatorul de a solicita prelungirea perioadei de prestare a serviciilor, sau a oricărei faze a acestora, atunci parţile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare şi vor semna un act adiţional.

15.3. Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului, prestatorul nu respectă termenul de prestare, acesta are obligaţia de a notifica acest lucru, în timp util, achizitorului. Modificarea datei/perioadelor de prestare asumate se face cu acordul părţilor, prin act adiţional.

15.4. În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de execuţie, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalităţi prestatorului.

15.5. Cu excepţia prevederilor clauzei 19 şi în afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire conform clauzei 15.4, o întârziere în îndeplinirea contractului, dă dreptul achizitorului de a solicita penalităţi prestatorului, potrivit prevederilor clauzei 13.1.

16. Actualizarea preţului contractului

16.1. Nu se acceptă actualizarea preţului din contract .

16.2. Preţul serviciilor contractate rămân ferme pe toată perioada de derulare a contractului.\

17. Amendamente

17.1. Părţile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adiţional, numai în cazul apariţiei unor circumstanţe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora şi care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

17.2. Părţile contractante pot solicita prelungirea contractului prin întocmirea unui act adiţional, cu 15 zile

Datele dumneavoastra personale sunt prelucrate de Directia Generala Impozite si Taxe Locale Sector 3 in conformitate cu Regulamentul Uniunii Europene 2016/679 in scopul indeplinirii atributiilor legale. Datele pot fi dezvaluite unor terti in baza unui temei legal justificat. Va puteti exercita drepturile prevazute in Regulamentul UE 2016/679, printr-o cerere scrisa, semnata si datata, transmisa pe adresa Directiei Generale Impozite si Taxe Locale Sector 3.

Sediul central. Str. Sfanta Vineri nr.32, sector 3, Bucureşti
www.ditl3.ro
telefon (004 021) 327 51 45
fax (004 021) 327 51 46
e-mail relatii@ditl3.ro

înaintea expirării datei contractului.

18. Cesiunea

18.1. Prestatorul are obligaţia de a nu transfera total sau parţial obligaţiile sale asumate prin contract, fără să obţină în prealabil acordul scris al achizitorului.

18.2. Cesiunea nu va exonera prestatorul de nicio responsabilitate privind garanţia sau orice alte obligaţii asumate prin contract.

19. Forţa majoră

19.1. Forţa majoră este constatată de o autoritate competentă.

19.2. Forţa majoră exonerează părţile contractante de îndeplinirea obligaţiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acţionează.

19.3. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acţiune a forţei majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părţilor până la apariţia acesteia.

19.4. Partea contractantă care invocă forţa majoră are obligaţia de a notifica celeilalte părţi, imediat şi în mod complet, producerea acesteia şi să ia orice măsuri care îi stau la dispoziţie în vederea limitării consecinţelor.

19.5. Dacă forţa majoră acţionează sau se estimează că va acţiona o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părţi încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna dintre părţi să poată pretinde celeilalte daune-interese.

20. Soluţionarea litigiilor

20.1. Achizitorul şi prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînţelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

20.2. Dacă după 15 zile de la începerea acestor tratative neoficiale achizitorul şi prestatorul nu reuşesc să rezolve în mod amiabil o divergenţă contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluţioneze fie prin arbitraj la Camera de Comerţ şi Industrie a României, fie de către instanţele judecatoreşti din România.

21. Limba care guvernează contractul

21.1. Limba care guvernează contractul este limba română.

22. Comunicări

22.1. Orice comunicare între părţi, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

22.2. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât şi în momentul primirii.

22.3. Comunicările între părţi se pot face şi prin telefon, telegramă, fax sau e-mail, cu condiţia confirmării în scris a primirii comunicării.

22.4 Achizitorul şi Prestatorul vor nominaliza persoane de contact responsabile de buna derulare a contractului

Datele dumneavoastra personale sunt prelucrate de Directia Generala Impozite si Taxe Locale Sector 3 in conformitate cu Regulamentul Uniunii Europene 2016/679 in scopul indeplinirii atributiilor legale. Datele pot fi dezvaluite unor terti in baza unui temei legal justificat. Va puteti exercita drepturile prevazute in Regulamentul UE 2016/679, printr-o cerere scrisa, semnata si datata, transmisa pe adresa Directiei Generale Impozite si Taxe Locale Sector 3.

Sediul central. Str. Sfanta Vineri nr.32,
sector 3, Bucureşti
www.ditl3.ro
telefon (004 021) 327 51 45
fax (004 021) 327 51 46
e-mail relatii@ditl3.ro

convenit între părţi.

23. Legea aplicabilă contractului

23.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părţile au înteles să încheie azi 24.09.2021 prezentul contract în doua exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte, avand aceeaşi valoare juridică.

DIRECŢIA GENERALĂ IMPOZITE ŞI TAXE LOCALE SECTOR 3

S.C. INDUSTRIAL SOFTWARE S.R.L.

DIRECTORGENERAL,

DIRECTOR COMERCIAL,

SERVICIUL ECONOMIC,

CONTROL PREVENTIV,

SERVICIUL GESTIUNE AMENZI, DOSARE FISCALE, ACHIZIŢII ŞI LOGISTICĂ,

SERVICIUL INFORMATICĂ ŞI DECLARAŢII ON-LINE,

SERVICIUL JURIDIC ŞI LITIGII FISCALE,

Datele dumneavoastra personale sunt prelucrate de Directia Generala Impozite si Taxe Locale Sector 3 in conformitate cu Regulamentul Uniunii Europene 2016/679 in scopul indeplinirii atributiilor legale. Datele pot fi dezvaluite unor terti in baza unui temei legal justificat. Va puteti exercita drepturile prevazute in Regulamentul UE 2016/679, printr-o cerere scrisa, semnata si datata, transmisa pe adresa Directiei Generale Impozite si Taxe Locale Sector 3.

Sediul central. Str. Sfanta Vineri nr.32, sector 3, Bucureşti
www.ditl3.ro
telefon (004 021) 327 51 45
fax (004 021) 327 51 46
e-mail relatii@ditl3.ro

Anexa 1 la Contractul de servicii nr. 20 din 24.09.2020

Reprezentanţi împuterniciţi ai Direcţiei Generale Impozite şi Taxe Locale Sector 3 şi reprezentanţi autorizaţi ai S.C. Industrial Software S.R.L.

1. **Reprezentanţi împuterniciţi ai Direcţiei Generale Impozite şi Taxe Locale Sector 3**

NUME/PRENUME	SERVICIUL	FUNCŢIA
1.	Informatică şi Declaraţii On-Line	Şef Serviciu

2. **Reprezentanţi împuterniciţi ai S.C. Industrial Software S.R.L.**

NUME/PRENUME	FUNCŢIA
1.	Director Comercial
2.	Director Departament ECM

DIRECŢIA GENERALĂ IMPOZITE ŞI TAXE LOCALE SECTOR 3

DIRECTOR GENERAL,

S.C. INDUSTRIAL SOFTWARE S.R.L.

DIRECTOR COMERCIAL,

SERVICIUL ECONOMIC,

SERVICIUL GESTIUNE AMENZI, DOSARE FISCALE, ACHIZIŢII ŞI LOGISTICĂ,

SERVICIUL INFORMATICĂ ŞI DECLARAŢII ON-LINE,

SERVICIUL JURIDIC ŞI LITIGII FISCALE,

Datele dumneavoastra personale sunt prelucrate de Directia Generala Impozite si Taxe Locale Sector 3 in conformitate cu Regulamentul Uniunii Europene 2016/679 in scopul indeplinirii atributiilor legale. Datele pot fi dezvaluite unor terti in baza unui temei legal justificat. Va puteti exercita drepturile prevazute in Regulamentul UE 2016/679, printr-o cerere scrisa, semnata si datata, transmisa pe adresa Directiei Generale Impozite si Taxe Locale Sector 3.

Nr. 678 / 22.04.2021

17452/22.04.2021

OFERTĂ

Extindere licenţiere pentru Scanare

pentru

Direcţia Generală Impozite şi Taxe Locale Sector 3

Drepturile de proprietate intelectuală (Copyright) pentru acest document în întregime sau pentru părți componente ale acestuia, aparțin în exclusivitate Industrial Software S.R.L., sau terților care dețin acest drept din partea proprietarului. Acest document în întregime sau parțial nu poate fi folosit, vândut, licențiat sau transferat, publicat, copiat sau reprodus în nici un fel sau pe nici un tip de suport media, în folosul nici unei entități (persoană fizică sau juridică) ce nu deține acordul proprietarului sau fără confirmarea scrisă a acestuia.

© Industrial Software SRL, 2021

1. *Solicitare*

Se solicită extinderea licenţei proprii de scanare cu înca 1 mil. de pagini / an (adică la un total de 2 mil. de pagini / an) sau cu încă 2 mil. de pagini / an (adică la un total de 3 mil. de pagini / an).

2. *Servicii necesare*

- Servicii de instalare a upgrade-ului licenţelor pentru aplicaţia de scanare.

3. *Licenţe scanare*

Componente software:

- ABBYY FineReader Licenţă Server scanare V.14, pentru extindere la 2 MIL. Pag / An
  sau
- ABBYY FineReader Licenţă Server scanare V.14, pentru extindere la 3 MIL. Pag / An

Oferta financiară şi condiţii comerciale

Componenta	Preţ, Euro (fără TVA)
Licenţe scanare ABBYY FineReader (Extindere la 2 MIL. Pag / An) – se achită o singură dată, la momentul achiziţiei iniţiale	**7.654**
SMUA cu valabilitate 1 an (Servicii de mentenanţă software pentru ABBYY FineReader valabile până la data de 30.04.2022); - pentru anii următori nu este obligatorie	**3.332**
Licenţe scanare ABBYY FineReader (Extindere la 3 MIL. Pag / An) – se achită o singură dată, la momentul achiziţiei iniţiale	**15.308**
SMUA cu valabilitate 1 an (Servicii de mentenanţă software pentru ABBYY FineReader valabile până la data de 30.04.2022); - pentru anii următori nu este obligatorie	**4.863**

- Termenul de livrare şi instalare pentru extindere Licenţe scanare este de 10 zile de la data semnării contractului/comenzii
- Preţurile sunt exprimate în Euro şi nu conţin TVA
- Oferta este valabilă 30 de zile de la data emiterii

Pentru orice informaţie suplimentară, necesară evaluării ofertei, rămânem la dispoziţia dumneavoastră.

Cu stimă,

SECTORUL 3 BUCUREȘTI

DIRECTIA GENERALA IMPOZITE SI TAXE LOCALE

SECTORUL 3 Cei mai buni!

Adresa de corespondenta: Str. Campia Libertatii Nr.36, Sector 3 030373, Bucuresti

www.ditl3.ro

Punct de lucru : Str. Campia Libertatii Nr.36, Sector 3, 030373, Bucuresti

Sediul central. Str. Sfanta Vineri nr.32, sector 3, București
www.ditl3.ro
telefon (004 021) 327 51 45
fax (004 021) 327 51 46
e-mail relatii@ditl3.ro

Serviciul Gestiune Amenzi, Dosare Fiscale, Achizitii si Logistica

ACORD PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL
din contractul nr. 20 din data de 24.09.2021

Art.1 Părțile contractante

A. Direcția Generală Impozite și Taxe Locale Sector 3, cu sediul în București, str. Sfânta Vineri, nr. 32, sector 3, telefon 021/341.17.60, fax 021/340.51.59, codul fiscal 41585182, cont bancar nr. RO98TREZ70320A470300XXXX deschis la Trezoreria Sector 3, reprezentată prin **dl Ilie Petre Iulian, funcția Director General**, în calitate de **Operator**, pe de o parte,

Și

B. S.C. Industrial Software S.R.L. cu sediul în Sibiu, Piața Unirii, Nr. 4, telefon: 0269-220426, fax 0269-210559, număr de înregistrare Registrul Comerțului J32/145/1998, cod fiscal RO10329907, cont RO89TREZ5765069XXX002662, deschis la Trezoreria Sibiu, reprezentată prin [redacted] funcția **Director Comercial** în calitate de **Persoană Împuternicită de Operator**, pe de alta parte

1.1 Părțile au hotărât încheierea prezentului acord ce are ca obiect prelucrarea datelor cu caracter personal.
1.2 În temeiul **Regulamentului (UE) 2016/679**, aplicabil din 25 mai 2018, privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE ***(Regulamentul general privind protecția datelor cu caracter personal)***, pe parcursul derulării **Contractului nr. 20 din data de 24.09.2021Operatorul** va transfera către **Persoana Împuternicită de Operator** date cu caracter personal care trebuie protejate conform legislației aplicabile.

1.3 În conformitate cu prevederile **art. 28 din Regulamentul (UE) 2016/679** privind protecția datelor, prelucrarea de către o persoană împuternicită de operatorul de date trebuie să fie reglementată printr-un contract sau alt act juridic în temeiul dreptului Uniunii sau al dreptului intern care să aibă caracter obligatoriu pentru persoana împuternicită și, după caz, pentru alte persoane împuternicite de operator, și care stabilește **obiectul, durata prelucrării, natura și scopul, tipul de date cu caracter personal și categoriile de persoane vizate, obligațiile și drepturile Operatorului, obligațiile Persoanei Împuternicite.**

Art.2 Definiții
În sensul prezentului acord, conform Regulamentului (UE) 2016/679:
2.1 "date cu caracter personal" înseamnă orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă ("persoană vizată"); o persoană fizică identificabilă este o persoană care poate fi identificată direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale;

Datele dumneavoastra personale sunt prelucrate de Directia Generala Impozite si Taxe Locale Sector 3 in conformitate cu Regulamentul Uniunii Europene 2016/679 in scopul indeplinirii atributiilor legale. Datele pot fi dezvaluite unor terti in baza unui temei legal justificat. Va puteti exercita drepturile prevazute in Regulamentul UE 2016/679, printr-o cerere scrisa, semnata si datata, transmisa pe adresa Directiei Generale Impozite si Taxe Locale Sector 3.

Sediul central. Str. Sfanta Vineri nr.32,
sector 3, București
www.ditl3.ro
telefon (004 021) 327 51 45
fax (004 021) 327 51 46
e-mail relatii@ditl3.ro

2.2 "prelucrare" înseamnă orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea;

2.3 "restricționarea prelucrării" înseamnă marcarea datelor cu caracter personal stocate cu scopul de a limita prelucrarea viitoare a acestora;

2.4 "sistem de evidență a datelor" înseamnă orice set structurat de date cu caracter personal accesibile conform unor criterii specifice, fie ele centralizate, descentralizate sau repartizate după criterii funcționale sau geografice;

2.5 "operator" înseamnă persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care, singur sau împreună cu altele, stabilește scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal; atunci când scopurile și mijloacele prelucrării sunt stabilite prin dreptul Uniunii sau dreptul intern, operatorul sau criteriile specifice pentru desemnarea acestuia pot fi prevăzute în dreptul Uniunii sau dreptul intern;

2.6 "persoană împuternicită de operator" înseamnă persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care prelucrează datele cu caracter personal în numele operatorului;

2.7 "destinatar" înseamnă persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism căreia (căruia) îi sunt divulgate datele cu caracter personal, indiferent dacă este sau nu o parte terță. Cu toate acestea, autoritățile publice cărora li se pot comunica date cu caracter personal, în cadrul unei anumite anchete în conformitate cu drepul Uniunii sau cu dreptul intern nu sunt considerate destinatari; prelucrarea acestor date de către autoritățile publice respective respectă normele aplicabile în materie de protecție a datelor, în conformitate cu scopurile prelucrării;

2.8 "parte terță" înseamnă o persoană fizică sau juridică, autoritate publică, agenție sau organism altul decât persoana vizată, operatorul, persoana împuternicită de operator și persoanele care, sub directa autoritate a operatorului sau a persoanei împuternicite de operator, sunt autorizate să prelucreze date cu carater personal;

2.9 "consimțământ" al persoanei vizate înseamnă orice manifestare de voință liberă, specifică, informată și lipsită de ambiguitate a persoanei vizate prin care aceasta acceptă, printr-o declarație sau printr-o acțiune fără echivoc, ca datele cu caracter personal care o privesc să fie prelucrate;

2.10 "reprezentant" înseamnă o persoană fizică sau juridică stabilită în Uniune, desemnată în scris de către operator sau persoana împuternicită de operator în temeiul articolului 27, care reprezintă operatorul sau

Sediul central. Str. Sfanta Vineri nr.32,
sector 3, București
www.ditl3.ro
telefon (004 021) 327 51 45
fax (004 021) 327 51 46
e-mail relatii@ditl3.ro

persoana împuternicită în ceea ce privește obligațiile lor respective care le revin în temeiul prezentului regulament;

2.11 "autoritate de supraveghere" înseamnă o autoritate publică independentă instituită de un stat membru în temeiul art. 51; **A.N.S.P.D.C.P.** înseamnă Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrarii Datelor cu Caracter Personal din România;

2.12 "încălcarea securității datelor cu caracter personal" înseamnă o încalcare a securității care duce, în mod accidental sau ilegal, la distrugerea, pierderea, modificarea, sau divulgarea neatorizată a datelor cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate într-un alt mod, sau la accesul neautorizat la acestea;

2.13 "obiecție relevantă și motivată" înseamnă o obiecție la un proiect de decizie în scopul de a stabilii dacă există o încălcare a prezentului regulament sau dacă măsurile preconizate în ceea ce privește Operatorul sau Persoana Împuternicită de Operator respectă prezentul regulament, care demonstrează în mod clar importanța riscurilor pe care le prezintă proiectul de decizie în ceea ce priveste drepturile și libertățile fundamentale ale persoanelor vizate și, după caz, libera circulație a datelor cu caracter personal în cadrul Uniunii;

2.14 "contribuabil" înseamnă persoană fizică sau juridică obligată la plata anumitor impozite către stat;

Art.3 Obiectul și durata prelucrării

3.1 Obiectul prezentului acord îl reprezintă prelucrarea datelor cu caracter personal necesare îndeplinirii obiectului **Contractului nr. 20 din data de 24.09.2021**

3.2 Operatorul are dreptul de a stabili modul de Prelucrare a Datelor cu Caracter Personal pe care îl va transfera Persoanei Împuternicită.

3.3 Persoana Împuternicită de Operator se va conforma tuturor legilor aplicabile referitoare la furnizarea serviciilor în baza **Contractului nr. 20 din data de 24.09.2021** incluzând confidențialitatea și securitatea Datelor cu Caracter Personal prelucrate de către Persoana Împuternicită de Operator, pentru și în numele Operatorului.

3.4 În cazul în care oricare Parte va divulga celeilalte Parți date cu caracter personal privind angajații sau reprezentanții săi responsabili cu executarea prezentului act, acestea vor consta în: nume și prenume, funcția, număr de telefon, adresa de email a angajaților/ reprezentanților relevanți.

3.5 Fiecare Parte care divulgă informații în legatură cu angajații/reprezentanții săi trebuie să furnizeze o notă de informare persoanelor vizate, informându-le în mod corespunzător cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal ale acestora, efectuată de către cealaltă Parte în legatură cu prezentul acord, aceasta având obligația de a acționa doar în baza prezentului acord și aplicând, conform Regulamentului (UE) 2016/679, măsurile tehnice și organizatorice adecvate pentru protejarea datelor cu caracter personal împotriva distrugerii accidentale sau ilegale, pierderii, furtului, modificării, dezvăluirii sau accesului neautorizat, în special dacă prelucrarea respectivă comportă transmiterea de date în cadrul unei rețele, precum și împotriva oricărei alte forme de prelucrare ilegală.

Datele dumneavoastra personale sunt prelucrate de Directia Generala Impozite si Taxe Locale Sector 3 in conformitate cu Regulamentul Uniunii Europene 2016/679 in scopul indeplinirii atributiilor legale. Datele pot fi dezvaluite unor terti in baza unui temei legal justificat. Va puteti exercita drepturile prevazute in Regulamentul UE 2016/679, printr-o cerere scrisa, semnata si datata, transmisa pe adresa Directiei Generale Impozite si Taxe Locale Sector 3.

Sediul central. Str. Sfanta Vineri nr.32, sector 3, București
www.ditl3.ro
telefon (004 021) 327 51 45
fax (004 021) 327 51 46
e-mail relatii@ditl3.ro

3.6 Durata prelucrării nu poate fi mai mare decât durata **Contractului nr. 20 din data de 24.09.2021,** cu excepția situației în care dreptul Uniunii sau dreptul intern impune stocarea datelor cu caracter personal. Persoana Împuternicită de Operator are obligația de a informa de îndată Operatorul despre existența acestor situații, anterior prelucării.

3.7 (1) Persoana Împuternicită de Operator nu poate schimba scopurile și utilizările datelor cu caracter personal și nici nu le poate folosi în scopuri proprii, fiind strict interzise comunicările în scop de marketing, transferul acestora în străinătate, precum și orice prelucrare de date cu caracter personal care exced indeplinirii obiectului contractului mai sus menționat.

(2) În conformitate cu prevederilor art.28 alin.(10) din Regulament, în cazul în care Persoana Împuternicită încalcă prevederile acestuia, prin stabilirea scopurilor și mijloacelor de prelucrare a datelor cu caracter personal, Persoana Împuternicită este considerată a fi operator în ceea ce privește prelucrarea respectivă.

3.8 Obiectul prezentului acord nu vizează categorii speciale de date cu caracter personal, care sunt prevăzute în Regulament (UE) 2016/679 la art.9 și art.10.

3.9 Tipul de date cu caracter personal prelucrate în Contract sunt: ***numele și prenumele, adresa de domiciliu și/sau de corespondență, sexul, codul numeric personal, situația financiară, datele privind actul de identitate, rol fiscal, etc, dar fără a se limita la cele enumerate mai sus.***

3.10 Categoriile de persoane vizate sunt: ***contribuabili/destinatari.***

3.11 Operațiuni de prelucrare a datelor cu caracter personal care revin în sarcina Persoanei Împuternicite de Operator, pentru îndeplinirea serviciilor care fac obiectul contractului: ***colectare, înregistrare, organizare, structurare, stocare, consultare, utilizare, divulgare prin transmitere, diseminare, aliniere, combinare, livrare, stergere, distrugere.***

Art. 4 Instrucțiunile Operatorului

4.1 Persoana Împuternicită de Operator declară că a luat la cunoștință de faptul că Operatorul are dreptul de a transmite instrucțiuni privind prelucrarea datelor cu caracter personal, ce devin parte integrantă din prezentul acord și care își produc efectele de la data comunicării acestora, urmând ca, în caz de conflict între prevederile prezentului acord, celelalte anexe și instrucțiuni comunicate de către Operator în aplicarea Regulamentului (UE) 2016/679 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor) să prevaleze instrucțiunile.

Art. 5 Obligațiile Operatorului

5.1 Operatorul se va asigura că are o politică de confidențialitate și că persoanele vizate au fost informate cu privire la transferul datelor cu caracter personal către Persoana Împuternicită pentru durata, scopul, categoriile și tipurile de date cu caracter personal stabilite și încheiate între Părți și luând în considerare Regulamentul (UE) 2016/679, precum și prezentul document ce conține instrucțiuni privind prelucrarea datelor cu caracter personal.

5.2 Operatorul va informa Persoana Împuternicită, fără întârzieri nejustificate și în mod cuprinzător, asupra oricăror nereguli sau greșeli pe care acesta le va detecta în activitatea de prelucrare a datelor cu caracter

Datele dumneavoastra personale sunt prelucrate de Directia Generala Impozite si Taxe Locale Sector 3 in conformitate cu Regulamentul Uniunii Europene 2016/679 in scopul indeplinirii atributiilor legale. Datele pot fi dezvaluite unor terti in baza unui temei legal justificat. Va puteti exercita drepturile prevazute in Regulamentul UE 2016/679, printr-o cerere scrisa, semnata si datata, transmisa pe adresa Directiei Generale Impozite si Taxe Locale Sector 3.

Sediul central. Str. Sfanta Vineri nr.32, sector 3, București
www.ditl3.ro
telefon (004 021) 327 51 45
fax (004 021) 327 51 46
e-mail relatii@ditl3.ro

personal desfășurată de Operator sau în ceea ce privește implementarea cerințelor legale privind protecția datelor.

5.3 Operatorul declară și garantează că Prelucrarea Datelor cu Caracter Personal, colectarea, transferarea, instrucțiunile transmise Persoanei Împuternicite au fost efectuate cu respectarea dispozițiilor legale în materie și își asumă răspunderea pentru acestea.

Art. 6 Obligațiile Persoanei Împuternicită de Operator

6.1 Persoana Împuternicită de Operator:

a. Va pune în aplicare măsuri tehnice și organizatorice adecvate, astfel încât prelucrarea să respecte cerințele persoanei vizate, precum: *dreptul la informare; dreptul la acces; dreptul la rectificare; dreptul la ștergerea datelor; dreptul la restricționarea prelucrării; dreptul la portabilitatea datelor; dreptul la opoziție si procesul decizional individual automatizat.*

b. Persoanele autorizate să prelucreze datele cu caracter personal au o obligație contractuală/statutară adecvată de confidențialitate și prelucrează aceste date numai în exercitarea atribuțiilor ce le revin;

c. Va asista Operatorul prin măsuri tehnice și organizatorice adecvate, în măsura în care acest lucru este posibil, pentru îndeplinirea obligației operatorului de a răspunde cererilor privind exercitarea de către persoana vizată a drepturilor prevăzute de Regulamentul 2016/679.Va pune la dispoziția Operatorului toate informațiile necesare și pe care le deține pentru a demonstra respectarea obligațiilor ce îi revin;

d. În cazul unui audit efectuat de A.N.S.P.D.C.P. va permite, va contribui și va asigura suportul necesar pentru desfășurarea acestuia; Va permite, va contribui și va asigura suportul necesar și în cazul inspecțiilor, auditelor efectuate de către Operator sau alt audit mandatat de Operator, cu îndeplinirea cumulativă a următoarelor condiții:
   - Operatorul va transmite Persoanei Împuternicite o notificare scrisă cu cel puțin 15 (cincisprezece) zile lucrătoare înainte de data începerii auditului;
   - Auditul se va desfășura în timpul programului normal de lucru al Persoanei Împuternicite;
   - Orice document solicitat în scopul auditului de către Operator sau mandatarul acestuia va fi în directă legătură de cauzalitate cu prelucrarea datelor cu caracter personal;
   - Scopul auditului va viza exclusiv modul de executare a Contractului, respectiv îndeplinirea obligațiilor de către Persoana Împuternicită cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal, va coopera cu Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal;

e. Va prelucra date cu caracter personal numai la cererea Operatorului pe baza instrucțiunilor acestuia și în limitele stabilite prin prezentul act, cu respectarea legislației privind prelucrarea datelor personale la care are acces, indiferent în ce formă, cu excepția cazului în care legislația UE sau legislația națională îl obligă să facă acest lucru;

f. Va asigura, anterior prelucrării, instruirea privind protecția prelucrării datelor cu caracter personal tuturor persoanelor care au acces la acestea;

g. Persoana Împuternicită de Operator va răspunde, pentru orice prejudiciu suferit de către operator/persoană vizată, în caz de nerespectare a instrucțiunilor operatorului puse la dispoziția sa de către acesta. În cazul în care instrucțiunile puse la dispoziția Persoanei Împuternicite nu sunt legale sau

Datele dumneavoastra personale sunt prelucrate de Directia Generala Impozite si Taxe Locale Sector 3 in conformitate cu Regulamentul Uniunii Europene 2016/679 in scopul indeplinirii atributiilor legale. Datele pot fi dezvaluite unor terti in baza unui temei legal justificat. Va puteti exercita drepturile prevazute in Regulamentul UE 2016/679, printr-o cerere scrisa, semnata si datata, transmisa pe adresa Directiei Generale Impozite si Taxe Locale Sector 3.

Sediul central. Str. Sfanta Vineri nr.32, sector 3, București
www.ditl3.ro
telefon (004 021) 327 51 45
fax (004 021) 327 51 46
e-mail relatii@ditl3.ro

în neconcordanță cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 și conduc la un prejudiciu material sau moral provocat persoanei vizate, ca urmare a unei încălcări din prevederile Regulamentului cu privire la protecția datelor cu caracter personal, Persoana Împuternicită de Operator este exonerată de răspundere dacă dovedește că nu este răspunzătoare în niciun fel pentru evenimentul care a cauzat prejudiciul;

h. Va solicita în mod obligatoriu și în prealabil Operatorului autorizația scrisă generală sau specifică, conform art.28 alin.(2) din Regulament 2016/679, în cazul în care intenționează să recruteze o altă persoană împuternicită;
i. În conformitate cu prevederile art.28 alin.(4) din Regulament, în cazul în care Persoana Împuternicită recrutează o altă persoană împuternicită, Persoana Împuternicită se obligă să încheie cu cealaltă persoană împuternicită un contract sau un alt act juridic în temeiul dreptului Uniunii sau dreptului intern care are caracter obligatoriu pentru acestea, contract/act juridic în care va cuprinde obligațiile privind protectia datelor din prezentul acord.

6.2 Persoana Împuternicită de Operator este obligată să prezinte, la solicitarea Operatorului sau autorităților competente, dovezi privind respectarea instrucțiunilor Operatorului.

Art.7 Dezvăluirea neautorizată de Date cu Caracter Personal

7.1 Persoana Împuternicită de Operator are obligația de a informa Operatorul, prin Persoana desemnată responsabilă cu protecția datelor cu caracter personal, cu privire la toate situațiile de constatare a unei încălcări a securității datelor cu caracter personal, de îndată ce ia la cunoștință, dar nu mai târziu de *48 de ore*, pentru a putea lua măsuri de remediere și, după caz, de a sesiza organele competente și persoanele vizate.

7.2 Persoana Împuternicită de Operator va respecta toate instrucțiunile trasmise de către Operator și va face toate demersurile necesare, de îndată, pentru limitarea la minimum a posibilelor diseminări și/sau pagube.

7.3 Informarea care trebuie transmisă operatorului va conține următoarele informații, dacă sunt disponibile și numai în măsura în care Persoana Împuternicită le deține:

1. Descrierea încălcării securității datelor cu caracter personal, cât mai detaliată cu putință;
2. Numele și datele de contact ale responsabilului cu protecția datelor cu caracter personal desemnat de Persoana Împuternicită sau ale unei alte persoane care deține mai multe informații despre posibilul incident;
3. Responsabilul cu Protecția Datelor cu Caracter Personal desemnat de Persoana Împuternicită se va supune măsurilor adoptate de către Responsabilul cu Protecția Datelor cu Caracter Personal desemnat de Operator pentru împiedicarea/remedierea unui incident de încălcare a securității datelor cu caracter personal;
4. Responsabilul cu Protecția Datelor cu Caracter Personal desemnat de Persoana Împuternicită poate propune măsuri adoptate pentru a remedia incidentul încălcării securității datelor cu caracter personal sau poate propune măsuri adoptate pentru împiedicarea unui incident;

7.4 În situația în care informațiile nu pot fi furnizate simultan și în măsura în care acestea nu sunt disponibile de îndată, acestea vor fi furnizate treptat, fără întârzieri nejustificate în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/679.

Datele dumneavoastra personale sunt prelucrate de Directia Generala Impozite si Taxe Locale Sector 3 in conformitate cu Regulamentul Uniunii Europene 2016/679 in scopul indeplinirii atributiilor legale. Datele pot fi dezvaluite unor terti in baza unui temei legal justificat. Va puteti exercita drepturile prevazute in Regulamentul UE 2016/679, printr-o cerere scrisa, semnata si datata, transmisa pe adresa Directiei Generale Impozite si Taxe Locale Sector 3.

Sediul central. Str. Sfanta Vineri nr.32, sector 3, București
www.ditl3.ro
telefon (004 021) 327 51 45
fax (004 021) 327 51 46
e-mail relatii@ditl3.ro

Art.8 Responsabili cu protecția Datelor cu Caracter Personal în prezentul acord

Responsabil cu Protecția Datelor cu Caracter Personal desemnat de OPERATOR	**Responsabil cu Protecția Datelor cu Caracter Personal desemnat de PERSOANA ÎMPUTERNICITĂ**
Persoana de contact pentru Autoritatea Contractanta :	

Art.9 Confidențialitate

9.1 Părțile trebuie să respecte normele și obligațiile impuse de dispozițiile legale în vigoare, privind protecția datelor cu caracter personal și confidențialitatea acestora.

9.2 Părțile recunosc caracterul obligatoriu și general aplicabil al Regulamentului 2016/679 oricărui Operator de date sau Persoane Împuternicite de Operator situată în Uniunea Europeană și oricărei persoane care prelucrează date cu caracter personal ale persoanelor vizate situate în Uniunea Europeană sau care furnizează servicii. Prin urmare, Părțile confirmă respectarea deplină a următoarelor prevederi, inclusiv, dar fără a se limita la:

- capacitatea de a respecta drepturile persoanelor vizate privind ștergerea, corectarea sau transferul informațiilor personale;
- Operatorul informează Autoritatea de Supraveghere, în caz de breșă de date, într-un interval maximum de *72 de ore* și restul destinatarilor relevanți, de la momentul în care o astfel de încalcare a securității datelor a ajuns în atenția acestuia;
- Persoana Împuternicită de Operator, informează Operatorul nu mai târziu de *48 de ore* de la momentul în care o astfel de încălcare a securității datelor a ajuns în atenția acestuia;
- îndeplinirea tuturor îndatoririlor obligatorii privind documentarea conformării cu Regulamentul (UE) 2016/679.

9.3 Părțile pot utiliza datele personale ale destinatarilor în limitele prezentului acord și ale **Contractului nr. 20 din data de 24.09.2021**, acesta fiind baza legală a prelucrării. Perioada de stocare a datelor personale prin contract este limitată la perioada corespondentă realizării obiectului principal al contractului.

9.4 Datele cu caracter personal schimbate între Părți nu pot deveni accesibile sau comunicate unor terțe părți neautorizate sau puse la dispoziție spre utilizare într-un alt mod. Prin urmare, Părțile vor lua toate măsurile tehnice și în special organizatorice necesare, în ceea ce privește obligațiile asumate prin această clauză:

Datele dumneavoastra personale sunt prelucrate de Directia Generala Impozite si Taxe Locale Sector 3 in conformitate cu Regulamentul Uniunii Europene 2016/679 in scopul indeplinirii atributiilor legale. Datele pot fi dezvaluite unor terti in baza unui temei legal justificat. Va puteti exercita drepturile prevazute in Regulamentul UE 2016/679, printr-o cerere scrisa, semnata si datata, transmisa pe adresa Directiei Generale Impozite si Taxe Locale Sector 3.

Sediul central. Str. Sfanta Vineri nr.32,
sector 3, București
www.ditl3.ro
telefon (004 021) 327 51 45
fax (004 021) 327 51 46
e-mail relatii@ditl3.ro

- vor împiedica persoanele neautorizate să obțină acces la sistemele de prelucrarea datelor cu care sunt prelucrate sau utilizate datele cu caracter personal;
- vor preveni utilizarea fără autorizație a sistemelor de prelucrare a datelor;
- se vor asigura că persoanele care au dreptul să utilizeze un sistem de prelucrare a datelor au acces numai la datele la care au drept de acces și că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în cursul prelucrării sau utilizării și după stocare;
- se vor asigura că datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fără autorizație în timpul transmiterii electronice sau transportului și că este posibil să verifice și să stabilească către care organisme se dorește să se efectueze transferul datelor cu caracter personal prin mijloace de transmitere a datelor;
- se vor asigura că pot verifica și stabili dacă și de către cine au fost introduse, modificate sau eliminate datele cu caracter personal în/din sistemele de prelucrare a datelor;
- se vor asigura că, în cazul unei acțiuni de prelucrare a datelor cu caracter personal, datele sunt prelucrate strict în conformitate cu prezentul acord incheiat între Părți;
- se vor asigura că datele cu caracter personal sunt protejate de distrugere sau pierdere accidental;
- se vor asigura că datele colectate în scopuri diferite pot fi prelucrate separat.

Art.10 Incetarea prelucrării

10.1 La cererea Operatorului formulată în scris, după finalizarea serviciilor de prelucrare a datelor cu caracter personal corespunzătoare **Contractului nr. 20 din data de 24.09.2021,** Persoana Împuternicită va returna sau va sterge toate documentele și seturile de date referitoare la Contract și care au intrat în posesia sa. Acelasi lucru este valabil pentru toate materialele legate de testare sau deșeuri redundante.

10.2 Persoana Împuternicită va confirma prin intermediul unei notificări scrise adresată Operatorului, faptul că au fost îndeplinite operațiunile de returnare, ștergere sau distrugere conform dispozițiilor prezentului acord.

10.3 Ștergerea reprezintă o acțiune care determină în mod ireversibil ca o informație sau o dată ce se referă la o persoană, să nu poată fi extrasă din datele stocate. Va face obiectul ștergerii, respectiv distrugerii orice prelucrare și utilizare a rezultatelor prelucrării.

Art.11 Prevederi finale

11.1 Orice modificări aduse prezentului Acord trebuie făcute în scris, putând fi efectuate numai printr-un act aditional scris semnat de ambele Părți.

11.2 În cazul în care, una sau mai multe prevederi mai sus menționate, este sau devine nulă/ incompletă, partial sau în întregime, nu va afecta validitatea celorlalte prevederi.

Datele dumneavoastra personale sunt prelucrate de Directia Generala Impozite si Taxe Locale Sector 3 in conformitate cu Regulamentul Uniunii Europene 2016/679 in scopul indeplinirii atributiilor legale. Datele pot fi dezvaluite unor terti in baza unui temei legal justificat. Va puteti exercita drepturile prevazute in Regulamentul UE 2016/679, printr-o cerere scrisa, semnata si datata, transmisa pe adresa Directiei Generale Impozite si Taxe Locale Sector 3.

Sediul central. Str. Sfanta Vineri nr.32,
sector 3, București
www.ditl3.ro
telefon (004 021) 327 51 45
fax (004 021) 327 51 46
e-mail relatii@ditl3.ro

11.3 Orice litigii sau revendicări apărute în temeiul Acordului, inclusiv litigiile privind existența, validitatea sau încetarea acestuia se supun jurisdicției alese prin Contractul Cadru.

11.4 Prezentul Acord a fost încheiat astăzi, 24.09.2021, în 2 (două) exemplare original, câte unul pentru fiecare Parte contractantă, și intra în vigoare la data semnării de către ambele Părti.

DIRECŢIA GENERALĂ IMPOZITE ŞI TAXE LOCALE SECTOR 3

DIRECTOR GENERAL,

SERVICIUL ECONOMIC,

S.C. INDUSTRIAL SOFTWARE S.R.L.

DIRECTOR COMERCIAL,

SERVICIUL GESTIUNE AMENZI, DOSARE FISCALE, ACHIZIŢII ŞI LOGISTICĂ,

SERVICIUL INFORMATICĂ ŞI DECLARAŢII ON-LINE,

SERVICIUL JURIDIC ŞI LITIGII FISCALE,

Datele dumneavoastra personale sunt prelucrate de Directia Generala Impozite si Taxe Locale Sector 3 in conformitate cu Regulamentul Uniunii Europene 2016/679 in scopul indeplinirii atributiilor legale. Datele pot fi dezvaluite unor terti in baza unui temei legal justificat. Va puteti exercita drepturile prevazute in Regulamentul UE 2016/679, printr-o cerere scrisa, semnata si datata, transmisa pe adresa Directiei Generale Impozite si Taxe Locale Sector 3.